

SOCIÉTÉS

- P 3 **ÉDITORIAL**
Un regard sur 2011 latinos
Soutien à la nouvelle formule
- P 4 **DEUX MOIS**
Les événements marquants de
l'année 2010
- P 5-8 **DÉCRYPTAGES**
Le desespoir de la génération Ni-Ni -
200 ans conflictuels d'indépendance
- P 9-10 **POINT DE VUE**
Chili : C'est ce que l'on dit...
systématiquement
- P 11-13 **ÉVÉNEMENT**
Dans les coulisses de l'année
du Mexique en France -
Rencontre avec Jean-Jacques
Beaussou, commissaire.
- P 14 **SOCIÉTÉS**
L'art de refuser un visa à
la française - La Cimade dénonce.

DOSSIER CENTRAL

- P 15 La Traduction - Le Peseur de mots
- P 16-23 Rencontre avec Albert Bensoussan
- P 24-27 Bilingües : Extraits du discours de
Stockolm de Mario Vargas Llosa

CULTURE

- P 28 **PUB**
Campagne d'abonnements pour 2011
- P 29-32 **ART**
Les étonnants personnages
de Herman Braun Vega
- P 33 **EXPOSITION**
Les objets artistiques de
Nora Herman
- P 34-35 **CINÉMAS**
2010, Bonne année pour les Latinos
Le documentaire Cabeza de Vaca
- P 36-37 **FESTIVALS**
Le cinéma latino-américain
à Nantes et à Amiens
- P 38 **PHOTO**
Les paysages de l'Équatorien
Iván Garcés.
- P 39 **SPÉCTACLE**
Les rêveries de l'Argentine
Florencia Avila
- P 40-41 **THÉÂTRE**
Claudio Tolcachir,
le théâtre de la curiosité
- P 42-43 **LITTÉRATURES**
À la recherche du temps perdu chilien
Rencontre avec Bernardo Toro
- P 44-45 **LIVRES**
Leonardo Padura, *l'homme qui
aimait les chiens*, *Les bonnes
nouvelles* de l'Amérique latine et
L'oubli d'Héctor Abad
- P 46 **PARUTIONS**
La guerre de Daniel Alarcón - Courts à
Clermont-Fd - Travelling à Rennes